

YIDDISH LXXV

1. KLOOG (smart) Mayn nit az doo bist kloog; zollen ahndereh maynen az doo bist kloog
Der voss iz kloog vast voss tzoo zoggen; der voss iz gor kloog vayzt besser tzoo shveigen
2. BAHAVNT (knowledgeable) Bahavnt iz der voss vayst voss ess fehlt im in wissen
A sach kleiben chochmeh; vaynik zeinen bahavnt
3. FAHRSHAHND (understanding) Voss toig a sach chochmeh venn meh hott vanik fahrshahnd?
A hohn hott oich fahrshahnd vehnn er toot a kook in B'nay Odem arein.
4. FAYIK (capable) Venn ahndereh hahnten az doo bist fayik, zollsu zay nit ahntoishen
A sach zeinen fayik; aynikeh dehrgraychen a tzeel.
5. GEBBEN AN AYTZEH (come up with an idea) Gebben ahndereh ahn aytzeh is greeng; zich alayn gebben ahn aytzeh iz gor shvehr.
Venn a soineh zoll gebben ahn aytzeh zoll men tohn poonkt fahrkehrt.
6. SAYCHEL (common sense) Voss toyg saychel ohn mazel?
Saychel oon charoteh koomem tomid tzu shpett
7. FAHRZICHEREN (assure, give confidence) Nor a Tatteh kenn fahrzicheren nit moireh tzoo hobben. **A klayn keend vill az der tatteh zoll fahrzicheren; doss zelbeh mit a dervahksenneh keend.**
8. SHREK/OOMDEHRSHROCKEN (fear/intrepid) An oifeleh shrekt zich foon dos voss ehr zett nit; a zokken shrekt zich foon doss voss ehr zett yoh. **Nor a nahr bleibt oomdehrshrocken zein gahntz lebben**
9. MOOT (courage) Ohn moot, zoocht menn a tayretz, mit moot zoocht men netzochen
Moyreh dehrshrekt zich foon moot
10. BAHSHEETZER (protector) Doss rookenbayn iz an emmeser bahsheetzer
Voss iz a bessehreh bahsheetzer, redder odder shveigen?
11. GEDOOLD (patience) Der voss hott gedoold, hott betochen
Ohn gedoold, koomt nit kayn derfolg

12. SHTOLTZ (proud) Besser kenn nit zein venn a tatteh iz shtoltz mit zeineh kinder
Voss iz der oontershayd foon a ba'al gyveh oon emmetzer voss iz foon zich alayn shtoltz?

13. GETTREI (loyal) Gettreishahft kenn nit zein opphengik
Gettreishahft fahrdeent men nit in ayn yog

14. HELFEN (help)Der voss gayt helfen mit fish, vett oich helfen mit feffer
Az meh kenn nit helfen a freind mit gelt, zoll men chotch helfen mit a krehchtz

15. KOMMISH (comical/funny) Zayer zelten voss a kommisher mentsh maynt az ehr iz kommish. **Voss iz der oontershayd tzvishen kommish oon nahrish?**

16. FAHRNOOMEN (occupied/busy)Der voss iz farinterresirt iz kaynmoll nit fahrnoomen.
Der voss iz tahkeh fahrnoomen hott nit kayn tzeit tzoo lahchen

17. TEIER (cherished/expensive) Shveigen iz gold; vissen vie azoi tzoo ehntferren iz teier
Voss is b'emmes teier? Doss voss meh kenn nit koifen

18. BAHLEEBT (beloved) A shod voss der voss is bahliebt, git nit tzooreek die leebshahft
Hallevei venn der voss iz bahleebt tahkeh vayst az her iz bahleebt